



Saksbehandler: Estrid Hessellund

Saksdokumenter:

Årsrapport og regnskap KUI 2006

Den norske kirkes nord/sør-informasjon (KUI) – Årsrapport og regnskap 2006

Sammendrag

Ifølge KUIs vedtekter skal årsrapporter m. regnskap for KUIs virksomhet oversendes Mellomkirkelig råd for godkjenning.

Årsrapport og regnskap blir behandlet i KUIs prosjektkomiteé 15. mai 2007 og skal sendes til NORAD innen fristen 31.5.2007.

I årsrapporten redegjøres det for de prioriteringer og endringer i informasjonsvirksomheten som er foretatt i løpet av 2006 innenfor gjeldende virksomhetsplan/årsplan.

2006-regnskapet for KUI er, etter avtale med Norad, ført som eget prosjektrengskap under Kirkerådets regnskaper. Det vil rutinemessig bli revidert av Riksrevisjonen ved deres kontroller av Kirkerådets regnskaper for året. Dermed foreligger det ikke revidert regnskap og egen revisorberetning som vedlegg til denne årsrapporten.

Forslag til vedtak

Mellomkirkelig råd godkjenner KUIs årsrapport og regnskap for 2006 med de endringer som er fremkommet på møtet.



Norad

SKJEMA FOR ÅRSRAPPORT FOR ORGANISASJONER MED RAMMEAVTALE ETTER
NORADS INFORMASJONSSTØTTEORDNING

Utkast 24.4.07

Årsrapport KUI 2006 / Styreberetning

1. INNLEDNING / ORGANISASJONSOPPLYSNINGER

Avtalenummer: GLO-02/497 (2007: GLO-07/058)
Rapport for (år): 2006
Organisasjon: Den norske kirkes nord/sør-informasjon (KUI)
Adresse: Postboks 799 Sentrum, 0106 Oslo
Besøksadresse: Kirkens Hus, Rådhusgt.1-3
Kontaktperson: Estrid Hessellund
Tlf.: 2308 1200 / 2308 1276 (dir)
E-post: estrid.hessellund@kirken.no

2. INNLEDNING

(Det skal her gis en kortfattet rapport om hovedlinjene i virksomheten i henhold til godkjent virksomhetsplan og budsjett, samt eventuelle tilleggstilskudd. Rapporten skal redegjøre kort for de viktigste tiltakene og satsingsområdene og eventuelle avvik av betydning, samt andre utviklingstrekk og/eller organisasjonsmessige endringer av betydning for det løpende og langsiktige opplysningsarbeidet i organisasjonen.)

KUIs virksomhet i 2006 har vært gjennomført i henhold til virksomhetsplanen. I særlig grad er følgende tiltak blitt prioritert:

- **Formidling av Global kultur- og gudstjenesteliv**

Sangboken "Syng håp" med sanger og bønner fra søsterkirker i 51 land ble utgitt januar 2005, et samarbeid mellom KUI, Kirkens Nødhjelp og IKO forlag. I løpet av våren 2005 ble også en CD med 20 sanger produsert med musikere fra Trondheim og Selbu (herav en afrikansk innvandrer), samt ulike kirkelige og folkelige kor i Risør.

Dette bidrag fra kultur- og kirkeliv i Sør har vist seg å få et solid gjennomslag i norsk kirkeliv, ikke bare innen Den norske kirke, men også i andre kirkesamfunn. Det har vært arrangert kor-

seminar, gudstjenesteverksteder, gudstjenester, sangkvelder mv. over hele landet i 2006, og KUI har vært involvert i minst 20 slike arrangement på bispedømme- og lokalplan.

På Kirkemøtet til Den norske kirke november 2006 var det verdensvide perspektiv (med utgangspunkt i nyutgitt inspirasjonsmaterieell fra Brasil "*Gud i din nåde, omskap verden*" og "Syng håp") et gjennomgående tema på alle gudstjenester, morgen- og kveldssamlinger.

Videre arrangert KUI en *kunstutstilling* med ca 30 bilder av den *sør-afrikanske bildekunstneren Azaria Mbatha* to uker i Kirkens hus og en uke på Kirkemøtet (nov 2006).

Vi tror at disse positive bidrag fra Sør er med til å åpne menneskers øyne for nye verdidimensjoner som kan motvirke fremmedfrykt, fremme forståelse for andre livsvilkår og reflektere kritisk i forhold til egen livsstil.

Som oppfølging av den "*globale kontekstuelle salmekonferanse*", som KUI var initiativtaker til august 2005 i Oslo (med 21 utvalgte musikere og salmediktere fra hele verden), var KUI hovedkoordinator for en *workshop om Globale kontekstuelle salmer og sanger* på generalforsamlingen til Kirkenes Verdensråd i Porto Alegre, Brasil, februar 2006. Målet var å fortsette refleksjonene om kontekstuelle salmer i relasjon til "burning issues" i vår globale virkelighet. Det spores en økt bevisstgjøring om substantiell innhold i salmeskriving (som motvekt til den lette amerikaniserte "global praise"-tradisjon), og det ble etablert et globalt kontekstuellt salme-nettverk, hvor spesielt folk fra Sør og også yngre krefter er representert.

Det langsiktige målet er å gi en opplevelse av kirker og kulturer over grenser og bidra til å styrke den "*globale liturgiske bevissthet*", som er - og fortsatt kan bli - en stor inspirasjonskilde for våre menigheter i Norge.

- **Kunnskap om nord/sør-spørsmål**

Av tusenårsmålene er **Hiv&aids** blitt det viktigste informasjonsmessige og holdningsmessige satsingsområde for KUI også i 2006.

Som en oppfølging av Kirkemøtets vedtak 2003 om hiv&aids-utfordringen til Den norske kirke, ble studieheftet "*Positiv*" for ungdom om hiv&aids, seksualitet, stempling og global rettferd, utgitt 2005. En representant fra UNAIDS, som besøkte norske kirkeledere mai 2005, utfordret KUI til å oversette "*Positiv*" til engelsk med henblikk på videre formidling i andre land. Dette ble realisert med økonomisk støtte fra UNAIDS, og 1000 eksemplarer ble trykket hos vår partnerkirke i Brasil og distribuert i forbindelse med Kirkenes Verdensråds generalforsamling, Porto Alegre februar 2006, hvor også KUIs daglige leder og et styremedlem fra KUI deltok i hiv&aids-relaterte workshops og med stand.

Den engelske utgaven ble også distribuert på den internasjonale aids-konferansen, Toronto aug 2006, og til det globale nettverk av kirker via Ecumenical Advocacy Alliance (EAA, Geneve) med stor anerkjennelse.

"*One Body*" / "*En kropp*": KUI er med i core-group (en arbeidsgruppe med representanter fra Danmark, Norge, Zambia og Mosambik) og den nasjonale ressursgruppe i Norge rundt Norden-FOCCISA-materiellet "*One Body*" / "*En kropp*" i regi av Norges kristne råd. Det har vært jobbet aktivt for å markedsføre materiellet (teologisk refleksjon knyttet til hiv/aids, stigmatisering og kirkens rolle) i de største byer i Norge høsten 2006, frem mot Verdens aidsdag 1. desember. (Samarbeidstiltak mellom Kirkens Bymisjon, Kirkens Nødhjelp, KUI/Mellomkirkelig råd – ledet av Norges kristne råd).

Heftene, som først ble utgitt på engelsk og portugisisk, ble lansert på Kirkenes Verdensråds generalforsamling i Brasil, februar 2006. Høsten 2006 kom den norske utgaven, produsert og lansert med støtte fra KUI. Prosjektet fortsetter (2007-2008), finansiert av Norad.

(Se videre hiv&aids-tiltak pkt. 3.8).

- **Støtte til lokale opplysningstiltak om nord/sør-spørsmål, samt deltakelse på kirkelige arrangementer for å formidle informasjon og kunnskap om nord/sør-spørsmål.**

KUI ser verdien av lokalt forankrede informasjonstiltak og har ønsket å stimulere til gjennomføring av regionale og lokale informasjonsprosjekter ved å samarbeide med lokale initiativ, samt bidra økonomisk via informasjonsstøtten fra NORAD. I 2006 har flere lokale og regionale informasjonstiltak blitt satt i gang eller gjennomført i samarbeid med KUI med økonomisk støtte fra informasjonsstøtten. Det henvises til punkt 3.9 og 3.10 i årsrapporten for en nærmere redegjørelse.

Organisering

KUI er Den norske kirkes organ for nord/sør-informasjon. Kirkerådet er som øverste administrative organ ansvarlig for rammeavtalen med NORAD, mens det faglige arbeidet er knyttet til Mellomkirkelig råd, som også godkjenner KUIs årsplaner, rapporter og budsjetter. KUI er, etter avtale med NORAD, fra 2005 organisert som et prosjekt under Kirkerådet, med daglig leder av KUI som prosjektleder (pr.1.4.04 ansatt formelt under Kirkerådet). KUIs prosjektkomité som "styre" har det samme mandat som tidligere.

KUIs daglige leder er med i De sentralkirkelige råds "Avdeling for økumenikk og internasjonale spørsmål", med generalsekretæren for Mellomkirkelig råd som nærmeste overordnede. Relasjonen til andre kirkesamfunn og kirkelige organisasjoner i Norge ivaretas gjennom nært samarbeid med Norges Kristne Råd, Kirkens Nødhjelp, IKO (Kirkelig pedagogisk senter) og Global Info (Frikirkenes Globale Informasjon).

KUIs prosjektkomité

KUIs prosjektkomité ble oppnevnt av Mellomkirkelig råd høsten 2003 for en 4-årsperiode fra 2004-2007.

Prosjektkomitéen består av:

Kari Jordheim, leder (Oslo)
Inger Kjersti Lindvig (Porsgrunn)
Jan Bjarne Sødal (Oslo)
Signe K. Kvamen (Oslo)
Ola Smeplass (Bodø)
Britt Arnhild Lindland (Trondheim)
Toril Rusås (Skjeberg)

Varamedlemmer:

Ketil Michelsen (Oslo)
Ole Reidar Bergum (Oslo) – fratruddt 2005

Observatører:

Svein Erik Tøndel Andersen, Kirkens Nødhjelp
Vigdis-Merete Rønning, Global Info (Frikirkenes Globale Informasjon)
Knut Refsdal, Norges kristne råd – fratruddt 2005

Komiteen har hatt tre møter og behandlet 29 saker.

Gjennom det frivillige arbeidet i prosjektkomiteen og flere ad hoc-komiteer er KUI blitt tilført menneskelige ressurser som er viktig for arbeidet. Samtidig har daglig leder en avgjørende koordinerende, pådrivende og gjennomførende rolle i KUIs virksomheter.

Personell

Estrid Hessellund har fungert hele året som daglig leder (100 prosent stilling).

Kristin Walstad (nettjournalist i Kirkerådet) har hele året hatt 10 % stilling knyttet til KUIs nettsider.

Ingeborg Tveit har hatt timebetalt oppdrag knyttet til liturgidatabasen.

Jet Pascua har hatt timebetalt oppdrag knyttet til kunstutstillingen med den sørafrikanske bildekunstneren Azaria Mbatha .

KUIs sekretariat er preget av mange ulike aktiviteter og ganske høyt tempo. Det har vært og vil være nødvendig fremover for KUI å trekke inn eksterne menneskelige ressurser til enkelte prosjekter, både betalte og frivillige, samt samarbeide med andre organisasjoner/instanser om lokale og regionale tiltak for å gjennomføre de målrettede oppgaver som KUI har med informasjonstøtten fra NORAD.

Arbeidsmiljøet og den generelle trivsel er god. I 2006 har det vært 1 dag sykefravær.

Virksomheten har ikke hatt ulykker eller skader.

Virksomheten har innarbeidet policy som tar sikte på at det ikke forekommer forskjellsbehandling grunnet kjønn.

Virksomheten forurensrer ikke det ytre miljø i vesentlig grad, selv om deltakelse i internasjonale møter og prosesser medfører flyreiseing og dertil hørende utslipp. I den grad det er hensiktsmessig og mulig velges tog, samt fotgjengeri og offentlig transport i indre Oslo. Det sorteres papir på kontoret og på kopirommet. Det forsøkes i mest mulig grad å kopiere/skrive ut to-sidig papir. Kirkerådets satsing på sertifisering som Miljøfyrtårn vil bli effektuert i løpet av 2007.

3. SATSINGSOMRÅDER

(Det skal her rapporteres i henhold til de tiltak som ble listet opp i godkjent virksomhetsplan, tiltak for tiltak. Det skal rapporteres kortfattet for virksomheten under de ulike tiltakene samt vurdering av måloppnåelse og eventuelle avvik fra godkjent virksomhetsplan.)

Tiltakene er presentert med samme nummer og overskrift som i KUIs strategiplan 2003-2006 og i den godkjente virksomhetsplanen for 2006.

3.1 Tiltak 1:

KUI 2.1 Nettsidene www.kui.no

Mål for 2006

- Å drifte nettsidene med oppdatering og produsering av relevant informasjon og ressursmaterieil.
- Å bygge opp kompetanse for den ansvarlige som skal drifte nettsidene.

Tiltak:

En viktig del av arbeidet i KUIs sekretariat i 2006 har vært en total gjennomgang og omlegging av KUIs nettsider til et mer brukervennlig konsept. De "nye" nettsidene ble lansert juni 2006. Nettside-leverandør er til IN BUSINESS (i-tools.no), som også betjener nettsidene til Den norske kirke og Kirkelig nettverk for miljø, forbruk og rettferd.

Resten av året har drift av nettsidene og liturgidatabasen (oppdatering og produksjon av relevant informasjon og linker til andre relevante nettsider som formidler kunnskap om nord/sør-spørsmål), vært prioritert.

Den planlagte videreutvikling av KUIs liturgidatabase er blitt fulgt opp, bl.a. med den engelskspråklige liturgidatabasen, slik at anvendelsesmulighetene vil nå bredere ut, for eksempel der menigheter/bispedømmer har vennsksarbeid med kirker i Sør.

Markedsføringen av nettsidene har også i 2006 blitt videreført gjennom utdeling av "postkort" (infokort om KUIs webside), informasjonsannonser i aviser (Vårt Land) og på aktuelle andre nettsteder.

Fra 1.6. 2005 fikk KUI del i den nytilsatte nettjournalist i Kirkerådet med arbeidsoppgaver for KUI opp til 10 %. Dette har avlastet daglig leder, som er den ansvarlige for drifting av nettsidene, i betraktelig grad. Det har vært innleid hjelp til rutinemessig oppdatering av liturgidatabasen.

Vurdering/evaluering:

Nettsidene er blitt revidert og løpende oppdatert i overensstemmelse med målet.

KUIs nettsider skal være en aktiv kanal for informasjonsformidling til målgruppen. Pr. januar 2007 ble det foretatt en *Kvalitetsanalyse* av www.kui.no (v. webanalytiker Lena Tønnesen, Webkvalitet AS), der KUI scorete 114 poeng av 150 mulige, og dermed ble rangert som "et godt nettsted" med hensyn til konsept, verdi, avsender, lay-out og design, innhold, trigger-ord, enkelhet og tilgjengelighet. Best ut kom *innhold + lay-out og design*, dårligst ut kom *tilgjengelighet*. Dette vil det bli arbeidet videre med fremover. (Se vedlegg)

3.2. Tiltak 2:

KUI 2.2 Globalt gudstjenesteliv

Mål for 2006

- Å utvikle ressursmaterieill til bruk for markering av Nord/sør-søndagen (en søndag i oktober) og Freds- og menneskerettighetssøndagen (2. søndag i advent) samt videreutvikle ressursmaterieill til bruk for markeringer relatert til fred, rettferdighet, vern om skaperverket, markering av internasjonale merkedager som Verdens aidsdag, FN-dagen etc..
- Arrangere verksteder/seminarer for kirkelig ansatte og ungdom (organisasjoner og bispedømmer) for å introdusere sang- og musikkmaterieill fra Sør som ble produsert med informasjonsstøtte fra NORAD (2004/2005 *Syng håp*).

Tiltak:

- Ressursmaterieill til nord/sør-søndagen ble produsert i samarbeid med TV-aksjonen (Leger uten grenser) m. tema "Grenseløs nord/sør-søndag", og mange menigheter markerte nord/sør-søndag på TV-aksjonsdagen 22 oktober 2006. Materieill til Menneskerettighetssøndagen ("Håp som knuses – håp som gjenoppstår") ble produsert i samarbeid med sekretariatet til "Aksjon håp". Materieill til Verdens aidsdag ble produsert med utgangspunkt i Norden-Foccisa-materieillet "En kropp" (se tiltak 3.8.).
- Materieillet er gjort tilgjengelig på KUIs nettsider, nettsidene til Den norske kirke sentralt (www.kirken.no) og sendt til menighetene i de sentrale menighetssendinger, både på bokmål og nynorsk. Materieillet er også markedsført via annonser og omtaler i dagsavisene Vårt Land og Dagen.

- Markedsføring og bruk av sangboka ”*Syng håp!*” – sanger og bønner fra den verdensvide kirke (51 land). KUI var med i redaksjonen (utvelgelse, oversettelse mv), i samarbeid med Kirkens Nødhjelp og IKO-Forlaget AS. Boken ble utgitt og lansert jan 2005, og sendt ut til alle menigheter i Norge (finansiert av Kirkens Nødhjelp).
- KUI har initiert/deltatt i minst 20 kor- og gudstjenesteverksteder og fagseminarer i 2006 med ”*Syng håp*” (sang og musikk fra den verdensvide kirke) i flere bispedømmer (Nidaros, Stavanger, Tunsberg, Hamar, Sør-Hålogaland, Oslo) og i samarbeid med flere organisasjoners arrangement (KN, Norges kristne råd, Metodistkirken, Kirkemøtet for Dnk o.a). Ved to anledninger har KUI medvirket ved NRK TV opptak og overføring av gudstjenester med *Syng håp*-sanger og –tematikk (Felles nordisk gudstjeneste i Høvik kirke sept 2006 og *Syng håp*-gudstjeneste, Døvekirken, Oslo, nov 2006)
- *Syng håp*-redaksjonen (Sindre Eide og Estrid Hessellund) ble mai 2006 invitert av den islandske kirken til å introdusere *Syng håp* på Island: Møter på bispekontoret og med musikere i Reykjavik. *Syng håp* seminar på Skalholt. *Syng håp* gudstjeneste søndag kveld i Reykjavik.
- KUI daglig leder deltok på Kirkenes Verdensråds generalforsamling i Porto Alegre, Brasil, 13-23. februar 2006, dels som medlem av det internasjonale gudstjenestekoret, dels som initiativtaker til en workshop, ”Global / Ecumenical Contextual Song and Music Workshop”, som var en direkte oppfølging av det globale salmeverkstedet i Oslo i 2005. (Se ovenfor pkt 2).
Som resultat av deltakelsen i Porto Alegre var KUI daglig leder medansvarlig for utarbeidelsen av et ressurshefte, ”*Gud, i din nåde, omskap verden*”, som er sendt alle menigheter i Den norske kirke og menigheter/kirkesamfunn som er medlem i Norges kristne råd. Heftet inneholder ressurser til gudstjenester, kontekstuell bibelarbeid, handlingsaktiviteter m.m. Spesielt arbeidet med oversettelse/bearbeiding av salmer og bønner fra generalforsamlingen til bruk i norsk sammenheng har vært en prioritert oppgave. Videre har arbeidet med innhenting av rettigheter vært viktig, spesielt med tanke på royalty/rettighetstenkning for våre partnere og bidragsytere i Sør.
Rapport fra Porto Alegre og ressurshefte ”*Gud, i din nåde, omskap verden*” vedlagt.
- På årets Mikkelmesskonferanse – en gudstjenestekonferanse for ansatte og frivillige i Den norske kirke (sept) i Trondheim – var fokus 2006 på skaperverket, forbruk og rettferd. KUI bidro med *Syng håp* underveis i konferansen og foredrag/innføring om Skaperverkets dag, Nord-Sør søndag, Menneskerettighetssøndag o.l. (Opplegg vedlagt).
- Gudstjenestelivet på Kirkemøtet 13.-19. november (forberedelse, befaring, gjennomføring) var KUIs ansvar i samarbeid med en arbeidsgruppe. Åpningsgudstjenesten (med Kongen og Kirkestadsråden til stede), de daglige morgen- og kveldsbønnene samt avslutningsgudstjenesten i Øyer lokalmenighet tok utgangspunkt i den nye gudstjenestereformen og dens kjerneverdier med tematikk fra KV’s generalforsamling i Porto Alegre, Brasil, ”*Gud i din nåde, omskap verden*”. (Opplegg vedlagt)
- Liturgibasen på www.kui.no har vært tilgjengelig hele året. (Se tiltak 3.1).

Vurdering:

Informasjonsmateriell og arrangementer (workshops) i tilknytning til ”Globalt gudstjenesteliv” er en av KUIs nisjer og som sådan viktige å holde ved like og videreutvikle. Både tekster og toner fra den verdensvide kirke synes i møte med lokalmenigheter og lokalsamfunn å være etterspurt. I forhold til både den nye gudstjenestereformen og trosopplæringsreformen er KUIs innspill i forhold til både gudstjeneste-, barne-, konfirmant-, ungdoms- og voksenarbeid av betydning for å styrke den internasjonale dimensjon.

3.3 Tiltak 3:

KUI 2.3. Vennskapsmenigheter

Mål for 2006:

I samarbeid med utvalgte bispedømmer arrangere fagseminar for menigheter med vennskapskontakt, der en deler erfaringer og får inspirasjon for internasjonalt solidaritets- og vennskapssamarbeid.

Tiltak:

- Regional vennskapskonferanse ble forberedt i løpet av 2006 og avholdt i Ålesund 12.-13.januar 2007 med 66 deltakere, et samarbeid mellom KUI, Global info, SMM (Samarbeidsråd for menighet og misjon), MKR (Mellomkirkelig råd) og Møre bispedømme. Også Nidaros og Bjørgvin bispedømmer var med-innbydere. Viktige innspill var stemmene fra sør (Xida Chen, prest i den kinesiske menighet i Oslo, og innvandrere, bosatt i Norge). Hovedforedragsholder var invitert fra Burma, men fikk ikke visum til Norge. Se egen rapport m. evaluering – vedlegg 4.

Vurdering:

Vennsksapsrelasjoner er en viktig del av det kunnskaps- og holdningsskapende arbeidet og må videreutvikles i forhold til bispedømmer og menigheter, spesielt med henblikk på å reflektere kulturforskjeller og maktforhold mellom rike i nord og fattige i sør, samt kultur- og religionsmøte i Norge. Mange vennsksapsrelasjoner er utviklet via misjonsorganisasjonenes nettverk og de samarbeidsavtaler som Den norske kirke har inngått med søsterkirker i Brasil (2003) og Sør-Afrika (2005). Her ligger også nye muligheter, som kan videreutvikles.

3.4 Tiltak 4:

KUI 2.4. Kultur møter og besøk fra Sør

Mål:

- Tilrettelegge for kontakt og besøk fra Sør til norsk kirke- og menighetsliv, samt besøk fra Sør til andre grupper som skoler, utdanningsinstitusjoner etc.

Tiltak:

Planen var, på bakgrunn av studietur til Tanzania oktober 2005 med besøk på Ruhija School of Music, Bukoba, å invitere en gruppe musikkstudenter til Norge, Danmark og Sverige (en uke i hvert land), september 2006. Sang/kor/tromme-workshops skulle tilbys menigheter, skoler og organisasjoner, ledet av KUI i Norge.

Dessverre måtte dette avlyses, da musikkskolen i Tanzania la om sitt skoleår, slik at studentene ikke kunne reise i september.

I stedet planla og gjennomførte KUI et møte og en kunstutstilling med 28 tresnitt av den sørafrikanske billedkunstneren Azaria Mbatha "Life Water – Water in Water": 6.-10.nov. i Kirkens hus, Oslo; 13.-17.nov. på Kirkemøtet, Øyer/Lilehammer; 20.-24.nov. i Kirkens hus, Oslo. Kunstneren var selv til stede på åpningen. Tanken om globalt fellesskap og sosial rettferdighet er en vesentlig kraft i Mbathas bilder, ofte inspirert av både folkekunsten og Bibelen.

Mer enn 300 mennesker antas å ha sett utstillingen. Den fikk stort oppslag i avisen Vårt Land (se vedlegg), og det ble solgt bilder for NOK 22.680 (administrert av KUI). Til det utstillingstekniske fikk KUI assistanse fra en filippinsk billedkunstner, Jet Pascua, bosatt i Norge.

Vurdering:

KUI har tidligere benyttet bilder av Azaria Mbatha i publikasjoner ("Jeg var fremmed" -studie- og idé-hefte om kirken og den fremmede, 1998, og "Korsveimeditasjoner m. bilder", 1997). Men det er første gang kunstneren har vært i Norge og utstilt i Norge. Vurderingen både fra ham og deltakere som har sett utstillingen er entydig positiv. Verdien av et slikt arrangement ligger i møtet mellom kultur og mennesker fra sør og nord, understreking av at bildekunst er levd liv, og erfaring av at inspirasjon via kunst fra Sør kan berike vårt norske samfunns- og menighetsliv. (Se vedlegg 7).

3.5 Tiltak 5:

KUI 2.5. Prosjekt "Menighetspedagogikk og kulturformidling" – Utgått i henhold til anbefaling fra NORAD (2003)

3.6 Tiltak 6:

KUI 2.6. Tiår mot vold: Bygg freden!

Mål:

- I samarbeid med prosjektet "Tiår mot vold: Bygg freden!" og andre, bidra til arrangementer og seminarer med fokus på arbeidet freds- og forsoningsarbeid belyst i et nord/sør-perspektiv.

Tiltak:

- Sekretariatet i Norges kristne råd har hovedansvaret for dette felt (prosjekt "Tiåret mot vold" og prosjekt "Flyktningsnettverk"). Her ivaretas freds- og forsoningsaspektene, også med nord/sør-perspektiv.
- KUI har støttet enkelte lokale tiltak innen Den norske kirke som har arbeidet spesielt med tematikken (se tiltak 3.9.)

3.7 Tiltak 7:

KUI 2.7. Miljø, forbruk og rettferd.

Mål:

- I samarbeid med Kirkelig nettverk for miljø og rettferd, bispedømmer, lokale menigheter og andre, bidra til ulike arrangementer og seminarer der miljø,forbruk og rettferd settes på dagsordenen.
- Utvikle materiell "Grønn kirkebok 2" som oppfølging av KUI-materiell fra 1996 (Grønn kirkebok")
- Forberede KM-sak 2006 om "Fattigdom og rikdom i Norge i globalt perspektiv" (arbeidstittel)
- I samarbeid med aktuelle parter, markedsføre konkrete tiltak som for eksempel Max Havelaar, Initiativ for Etisk Handel og andre initiativ relatert til temaet økonomisk rettferdighet.

Tiltak:

- KUI deltok aktivt i planleggingen og avviklingen av den årlige strategikonferansen for "Miljø, forbruk og Rettferd", Trondheim 23-24.9. med deltakelse fra både ressursgrupper i

bispedømmene, Kirkens Nødhjelp, Norges kristne råd, Korsvei o.a. Arrangementet fortsatte i gudstjenestekonferansen "Mikkelsmess" 24.-26.9. der fokus var vårt ansvar for skaperverk, forbruk og rettferd i relasjon til gudstjenesteliv (se tiltak 3.1.)

- KUI deltar videre i den nasjonale arbeidsgruppen, som ble nedsatt 2004 for å ivareta oppfølgingsarbeidet rundt temaene SKAPERVERKET (Vern om skaperverket, klimaspørsmål, forbrukerkulturen som etisk utfordring), MENNESKEVERD (flyktninger og asylsøkeres rettigheter, hiv&aids, urbefolkning), RETTFERD (fattigdom nasjonalt og globalt, rettferdig handel og økonomi, "bygg freden – tiår mot vold").
- Daglig leder holdt et foredrag på Nordisk ekumenisk kvinnekongress, Sigtuna, Sverige, med tema "Att leva gott är att leve ansvarsfullt" – med utgangspunkt i vårt ansvar for miljø, skaperverk og global rettferd.
- KUI leder utvikling av ressursmateriellet (Ny) Grønn kirkebok (sept 2006-juni 2007) med planlagt utgivelse på IKO-forlag høsten 2007 i serien "Trosopplæring i praksis".
- KUI daglig leder har fra des 2006 vært aktivt med i utarbeidelsen av liturgisk materiell til "Skaperverkets dag 2007" i forbindelse med Verdens miljødag juni 2007. Ressurshäfte blir sendt ut til alle menigheter april 2007, og alt materiell ble lagt ut på www.kui.no; www.kirken.no/miljo
- KM-saken om globalisering/økonomisk rettferd og klima/miljø (se ovenfor) ble ikke effektivert i 2006. Vil bli tatt opp 2007.
- Daglig leder var nestleder i Fairtrade/Max Havelaar Norge frem til 1.4. 2006. Heretter medlem av valgkomiteen (2006-2008). KUI har gjennom året bidratt med informasjon på seminarer og KUIs nettsider om Fairtrade/Max Havelaar.

Vurdering:

"Miljø, forbruk og rettferd" er fortsatt et høyt prioritert område for Den norske kirke. Saksfeltet inngår i Dnk's strategiplan 2005-2008 på ulike nivåer. De sentralkirkelige råd og bispedømmerådene er utfordret til å intensivere det strategiske arbeid med henblikk på forpliktende handlingsplaner. KUI har fortsatt en viktig rolle å spille som handlingsagent og medspiller, spesielt på felt som Fairtrade/Max Havelaar, Grønne menigheter, innspill til ressursgruppene i bispedømmene og ressursbevissthet generelt. KUI samarbeider om dette også med Changemaker, Kirkens Nødhjelp, Stiftelsen Korsvei og Norges kristne råd.

3.8 Tiltak 8:

KUI 2.8. Kunnskap om nord/sør-spørsmål

Mål:

- Holde nettsidene www.kui.no oppdatert om aktuelle nord-sør og globale utfordringer i relasjon til FNs tusenårsmål og Kirkenes millenniumsmål (mot 2015).
- Bidra til viderutvikling av studiemateriell/kunnskapsmaterieell, spesielt med fokus på oppfølging av Kirkemøtets sak om "HIV/AIDS-utfordringer for Den norske kirke" (KM 2003)
- Bidra til kursing av ungdom og ledere i allerede utviklet materiell ("Positiv", 2005).
- Delta på den internasjonale aidskonferansen i Toronto aug. 2006 med input fra Den norske kirkes hiv&aids-arbeid.
- Være mentor for en norsk ungdoms hiv&aids-web-prosjekt

Tiltak:

- Nettsidene er blitt oppdatert i forhold til planen (se tiltak 3.1.)

- *"Positiv"* - studieheftet for ungdom om hiv&aids, seksualitet, stempling og global rettferd, ble utgitt 2005. En representant fra UNAIDS, som besøkte norske kirkeledere mai 2005, utfordret KUI til å oversette *"Positiv"* til engelsk med henblikk på videre formidling i andre land. Dette ble realisert med økonomisk støtte fra UNAIDS, og 1000 eksemplarer ble trykket hos vår partnerkirke i Brasil og distribuert i forbindelse med Kirkenes Verdensråds generalforsamling, Porto Alegre februar 2006, hvor også KUIs daglige leder og et styremedlem fra KUI deltok i hiv&aids-relaterte workshops. Den engelske utgaven ble også distribuert på den internasjonale aids-konferansen, Toronto aug 2006, og til det globale nettverk av kirker via Ecumenical Advocacy Alliance (EAA, Geneve) med stor anerkjennelse.
- *"One Body" / "En kropp"*: KUI daglig leder er fortsatt med i core-group (en arbeidsgruppe med representanter fra Danmark, Norge, Zambia og Mosambik) og den nasjonale ressursgruppe i Norge rundt Norden-FOCCISA-materiellet *"One Body"/"En kropp"* i regi av Norges kristne råd. Det har vært jobbet aktivt for å markedsføre materiellet (teologisk refleksjon knyttet til hiv/aids, stigmatisering og kirkens rolle) i de største byer i Norge høsten 2006, frem mot Verdens aidsdag 1. desember. (Samarbeidstiltak mellom Kirkens Bymisjon, Kirkens Nødhjelp, KUI/Mellomkirkelig råd – ledet av Norges kristne råd). Heftene, som først ble utgitt på engelsk og portugisisk, ble lansert på Kirkenes Verdensråds generalforsamling i Brasil, februar 2006. Høsten 2006 kom den norske utgaven, produsert og lansert med støtte fra KUI. Prosjektet fortsetter (2007-2008), finansiert av Norad.
- Kursing av ledere i bruk av *"Positiv"*, *"En kropp"* o.a. hiv&aids-materiell foregår stort sett på lokalplan og på bispedømmeplan (via diakonirådgivere og ungdomsrådgivere).
- Et medlem av KUIs styre, Jan Bjarne Sædal og rektor Stig Lægdene (representant for Den norske kirke) deltok på den internasjonale aids-konferansen, Toronto, med workshop og stand. Begge har hatt informasjonsfaglige refleksjoner og medieoppslag i etterkant (se rapporter, vedlegg 8).
- Mentor-oppgavet for en norsk ungdoms hiv&aids-web-prosjekt ble utsatt til 2007 pga sykdom.
- KUI har i samarbeid med Norges kristne råd utarbeidet og utsendt gudstjenestemateriell til Verdens aidsdag 1. desember 2006 til Den norske kirkes menigheter og menigheter/kirkesamfunn innen Norges kristne råd (basert på *"En kropp"*-materiellet).
- Daglig leder har ledet det interne oppfølgingsarbeid for hiv/aids-saken i De sentralkirkelige råds sekretariat.
- KUI er i løpende info kontakt med UNAIDS og med EAA (Ecumenical Advocacy Alliance) i Geneve, så vel som HivNorge og Aids-nett i Norge.

Vurdering:

Av tusenårsmålene er Hiv&aids blitt det viktigste informasjonsmessige og holdningsmessige satsingsområde for KUI, også i 2006. Men arbeidet er så vidt påbegynt i forhold til norske menigheter, og en videre oppfølging, spesielt i forhold til ungdom og til kirkelige utdanningsinstitusjoner, vil fortsatt bli en viktig satsing fremover.

3.9 Tiltak 9:

KUI 2.9. Prosjektstøtte (økonomisk støtte på bakgrunn av søknader fra menigheter)

Mål:

Årlig tilby et visst beløp til lokale informasjonstiltak/opplysningsarbeid til menigheter/organisasjoner, fordelt etter søknad.

Tiltak:

Etter behandling og vedtak i KUIs prosjektkomité er det blitt gitt økonomisk støtte til lokale tiltak på bakgrunn av innkomne søknader. Følgende tiltak har fått støtte:

- Hoeggen menighet, Trondheim: støtte til ledertreningshelg med "Positiv" (hiv&aids-materiell) (kr. 1365,-)
- Norges KFUK/KFUM, Trøndelag krets: støtte til volleyballtreff for konfirmanter m. etikksseminar "Forbruk og rettferd" (kr. 2.000,-)
- Sør-Hålogaland bispedømme: støtte til forsonings- og utvekslingsprosjekt norsk/samisk ungdom i Nord-Salten og farget ungdom, Atlantis, Sør-Afrika (kr.10.000,-)
- Skjeberg prestegjeld: støtte til kveldssamling for 130 konfirmanter med U2-musikk, menneskerettigheter og global liturgi (kr.3.000,-)
- Kautokeino menighet: støtte til informasjon i forb med utvekslingsbesøk fra Ecuador (kr. 10.000,-) (*utsatt til 2007*)
- Randesund KFUK/KFUM-speidere og Randesund menighet: støtte til informasjonsarbeid og kulturutveksling i forb med besøk av 7 Tanzania-speidere (kr. 8.000,-)
- Lynor AS: støtte til utvikling av dokumentarfilm-manus "Stemplet positiv" (stigmatisering) (kr.15.000,-)
- Buskerud KFUK-KFUM: støtte til Tensing vennsapsprosjekt Norge-Bangladesh (kr.10.000,-)
- Changemaker: støtte til sommer-ukeseminar SNU-2006 (Sør-Nord Utviklingsseminar for ungdom) (kr. 10.000,-)
- Vennsapsforeningen Moss-Aguacatan (Guatemala): støtte til prosjekt "Vi spiller og maler freden" (kr. 8.000,-)
- Norges kristne råd: støtte til oversettelse, trykking og lansering av hiv&aids-materiellet "One Body" til norsk (kr. 18.000,-)
- KFUK-KFUM Global: støtte til Global Week 2006 – sommerkurs om internasjonal diakoni for ungdom (kr.10.000,-)
- Norges sosiale forum/Globaliseringskonferansen: støtte til konferansen (seminar, teater, frigjøringsgudstjeneste mv) – kr. 10.000
- Norges kristelige Student- og Skoleungdomslag (Bergen): støtte til vennsapsprosjekt "Studentarbeid i Kirgisistan" (kr. 10.000,-)
- Kirkens Bymisjon i Trondheim: støtte til lørdagsseminar og gudstjeneste "En kropp" (kr.5.000,-)
- Menighetene i Haugesund, Vår Frelser, Rossabø og Skåre menighet + Haugesund kommune: støtte til "Barn er Bra!-festival og MYSA prosjekt (i tilknytning til vennsapsamarbeid i Kenya/Mathare Youth Sports Association) – (kr. 10.000,-)
- Hafslund, Skjeberg, ingedal og Ullerøy menigheter: støtte til konfirmantsatsning "Wake Up" (fred, menneskerettigheter og glemte kriser). Kr. 7.000,-
- Luther Forlag AS: støtte til bokprosjekt "Svarte stemmer"- livshistorier til 9 unge svarte sør-afrikanere (kr.10.000,-) (*kansellert, støtten tilbakebetalt 2007*)

Vurdering:

Av 22 søknader er 18 blitt tilgodesett med hel eller delvis støtte, vurdert ut fra KUIs retningslinjer for støtte. 1 prosjekt er utsatt til 2007, med aksept fra KUI. 1 prosjekt ble kansellert pga sykdom, og støtten er tilbakebetalt i 2007.

KUI har pr. (18.4.) 2007 mottatt 15 av 16 rapporter.

Rapporteringsplikten har blitt innskjerpet og har bedret seg siden fjoråret.

Det vil være mulig å kontakte KUI for ytterligere informasjon om rapportene/regnskapene.

Gjennom denne form for lokalt opplysningsarbeid nås brede grupper, både blant barn, ungdom og voksne. Antall søkere har vokst i 2006, og KUI har derfor bevilget mer til dette formål enn budsjettet (totalt kr. 157.365,- mot budsjettet 70.000). Disse midlene er derfor hentet fra andre prosjekter, eksempelvis tiltak 3.2.- 3.4.-3.6.-3.7. og 3.10. KUI vil fortsatt oppmuntre til lokale initiativ og støtte med relevant veiledning, bl.a. via nett-siden.

3.10 Tiltak 10:

KUI 2.10 Kirkelig refleksjon om nord/sør spørsmål

Mål:

- Inspirere til refleksjon gjennom kontaktmøter, samarbeid/deltakelse om seminarer og arrangementer, foredragsvirksomhet etc.
- Markedsføre ressursmaterialet "Solidariske skritt", utgitt 2006 i samarbeid mellom IKO (Kirkelig pedagogisk senter), KUI, Den norske kirkes kateketforening og Kirkens Nødhjelp.
- Delta på Kirkenes Verdensråds generalforsamling i Brasil febr 2006 med workshop om kontekstuell verdenskirkeemusikk, samt workshop om Dnk's hiv&aids-engasjement

Tiltak:

- KUI deltok med *informasjonsstand og faglige innspill*, bl.a. på fagdager i Nidaros bispedømme (jan), stiftsdager i Bodø, Sør-Hålogaland bispedømme (febr), i menigheter (Stokke, Flakstad, Gildeskål, Ullensaker, Helgerud, Ris, Høvik, Lillestrøm Metodistkirke, Centralkirken Oslo), på elevseminar Valdres folkehøyskole (des), på strategikonferansen om Miljø, forbruk og rettferd og Mikkelsmess-konferansen, Trondheim, sept. (se tiltak 3.7), på Kirkemøtet i Øyer/Lillehammer (nov.), på vennskapskonferansen i Ålesund (se tiltak 3.3.), på KNs generalforsamling (april) og på interne RORG-seminarer i løpet av året.
- Ressurshftet "*Solidariske skritt*" ble utgitt jan 2006 på IKO forlag i et samarbeid mellom IKO (Kirkelig pedagogisk senter), Den norske kirkes kateketforening, Kirkens Nødhjelp og KUI. Materiellet formidler pedagogiske metoder og ny teologisk og samfunnsetisk tenkning fra søsterkirker i Sør, spesielt Brasil (Paulo Freire-pedagogikk + frigjøringsteologi). Denne kunnskap skal gi bidrag til utvikling av et tydelig nord/sør-perspektiv i det nye trosopplæringsprogrammet og i barne-og ungdomsarbeidet i Dnk. KUI har vært med å fremme bevisstheten om og bruken av heftet ved forskjellige anledninger på ovennevnte besøk.
- Deltakelse på KV's generalforsamling: se tiltak 3.2. og tiltak 3.8. (oppfølging av Kirkemøte 2003-saken "HIV/AIDS som utfordring til Den norske kirke")

Vurdering:

KUI må være bevisst på å synliggjøre sin kompetanse og sine ressurser ved aktivt å tilby sine informasjonsprodukter og sin menighetspedagogiske kompetanse til ulike kirkelige fora og samarbeidspartnere både regionalt og lokalt. Denne vurdering synliggjøres bl.a. på bakgrunn av de data som fremkommer i UD/NORADS evalueringsrapport om organisasjonenes opplysningsvirksomhet (2003).

KUIs presentasjon av sitt informasjonsmaterieil på større kirkelige arrangementer og ved deltakelse i aktuelle seminarer som setter fokus på nord/sør-utfordringer, vurderes som en fruktbar strategi for informasjonsvirksomheten.

En særlig interessant vinkling er å styrke det internasjonale sosial-etiske (diakonale) ansvar i det kirkelige miljø, bl.a. ved å formidle hvordan det bibelske materialet brukes av kirkelige aktører i

Sør. Den såkalte "kontekstuelle bibellesning" som metode utfordrer til sosialetisk og politisk ansvar i møte med fattigdom, urett, undertrykking etc.

Både satsingen på det pedagogiske ressursmaterieell fra Brasil, oppfølgingen av hiv & aids-saken og Miljø,forbruk & rettferd –feltet er viktige temaer for KUI å fokusere på videre i overensstemmelse med de globale Tusenårsmålene nr. 6, 7 og 8.

3.11 Tiltak 11

KUI 2.11 : Kompetanseheving

Mål:

- Kompetanseheving for den ansatte og de tillitsvalgte i KUI gjennom deltakelse på kurs, seminar og konferanser
- Videreføre utfordringene fra Sør-evalueringen av RORG-nettverket (2003) i relasjon til KUI

Tiltak:

- KUIs daglige leder har deltatt i faglige seminar i forbindelse med møter i KISP (Komité for Internasjonale Spørsmål i Den norske kirke) og Mellomkirkelig råd.
- Daglig leder har deltatt på Kirkenes Verdensråds generalforsamling, Brasil (se tiltak 3.2. og rapport vedlegg 6).
- Daglig leder arrangerte en 2-dagers studietur til Geneve (sept 2006) for å bli oppdatert og møte ressurspersoner på hiv&aids og globalt gudstjenesteliv innen KV, LVF, KEK, UNAIDS og EAA.
- Et medlem av KUIs styre deltok på den internasjonale Aids-konferansen, Toronto – se tiltak 3.8.
- Daglig leder har deltatt i diverse møter knyttet til informasjonsstøtten (NORAD og UD).
- På RORG'enes Trollvasshytta-seminar nov. 2006 om "Peer Review" deltok daglig leder og en representant fra KUIs styre.

Vurdering:

Kompetanseheving er et viktig felt som har vært utnyttet etter planen i 2006.

3.12 Tiltak 12

KUI 2.12. Internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning

Mål:

- Holde kontakt med utdanningsinstitusjonene og særlig tilby inviterte ressurspersoner fra Sør som KUI er vertskap for, til å bidra i undervisningssammenheng.
- Videreutvikle KUIs rolle som pådriver for økt fokus på nord/sør- og utviklingsspørsmål i kirkelig utdanning.

Tiltak:

KUIs rolle som pådriver i forhold til kirkelig utdanning ble satt på sakskartet av den nye prosjektkomité for KUI i 2004. En arbeidsgruppe arbeidet med kartlegging av fakta ut fra diverse undervisningsplaner, og det ble forberedt og avholdt en fagdag april 2006 om "Internasjonale spørsmål i kirkelig undervisning" med det formål å åpne for en dialog om hvordan den verdensvide kirkeforståelse og det internasjonale teologiske, diakonale og kateketiske aspekt kan integreres bedre i læreplanarbeidet ved de kirkelige utdanningsinstitusjoner. Fagdagen samlet 25 deltakere med representanter for 12 kirkelige utdanningsinstitusjoner og faglige foreninger.

Vurdering:

Det er en stor utfordring å bevege seg inn på dette feltet, da funnene så langt har avdekket store mangler i integrering av internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning. Oppmøtet og responsen på fagdagen var imidlertid god, og KUIs prosjektkomite planlegger og gjennomfører en ny fagdag april 2007.

3.13 Tiltak 13

KUI 2.13. Nettverk

Mål:

- For KUI å delta aktivt i samarbeid og koordinering av nord/sør-informasjonstiltak med kirkelige samarbeidspartnere i Norge og Norden, samt innen RORG-nettverket
- For daglig leder, prosjektkomiteens medlemmer og frivillige å delta på møter og konferanser.
- For daglig leder å stille seg til disposisjon for styreverv og liknede i begrenset omfang.

Tiltak:

KUI har vært i løpende kontakt og samarbeid med Vennekamp Nord/Sør, Grønn hverdag, Fairtrade/Max Havelaar, KFUK-KFUM Global, Kirkens Nødhjelp, Kirkelig nettverk for miljø, forbruk og rettferd, Norges kristne råd, Norden-Foccisa-nettverket (Kirkeråd i Norden og Det sørlige Afrika), HivNorge, Global info og Folkekirkens Nødhjelp i Danmark. Videre med KV, LVF, KEK, UNAIDS og EAA i Geneve (kirkelige økumeniske relasjoner).

Prosjektkomiteens leder og daglig leder i KUI deltar som observatør i KISP (Komite for internasjonale spørsmål under Mellomkirkelig råd) og på Norges kristne råds årsmøte.

Daglig leder satt som nestleder i styret for Fairtrade/Max Havelaar Norge (pva Dnk) frem til 1.4.2006. Deretter som medlem av valgkomiteen (2006-2008).

Daglig leder har sittet i styret for RORG fra april 2006-april 2007.

KUI har deltatt i fellesmøter og seminarer for RORG-nettverket.

KUI er medlem av www-nettverket Global.no. , Du store verden og ForUM.

Vurdering:

Nettverksbygging og -vedlikehold er viktig, men kan fort bli ganske tids- og ressurskrevende. KUIs linje er å være med, men også være selektiv og prioritere riktig blant de mange nettverkstilbud.

4. TILLEGGSTILSKUDD

Ingen.

5. LØNN OG ADMINISTRASJON

(Det skal her rapporteres kort for bruken av støtten til lønn og administrasjon og eventuelle avvik fra godkjent virksomhetsplan og budsjett.)

KUI mottok et tilskudd fra NORAD på kr.1.000.000,- i 2006.

Lønns- og administrasjonskostnadene er i overensstemmelse med godkjent virksomhetsplan og budsjett, der en del av prosjektkostnadene (tiltaksbudsjettet) beregnes som lønn.

6. EVALUERINGER

(Det skal her redegjøres kort for gjennomførte selvevalueringer med henvisning til planlagte eller pålagte selvevalueringer i godkjent virksomhetsplan. Evalueringsrapporter skal vedlegges årsrapporten.)

KUI har gjennomført en løpende selvevaluering av sin virksomhet, og har også i 2006 hatt en generell selvevaluering av alle tiltak som er nevnt i punkt 3: Satsingsområder.

Gjennomføring av evaluering av enkelttiltak:

Tiltak 3.3 : Vennskapsmenigheter. En selvevaluering har funnet sted mht gjennomført Vennskapskonferanse i Ålesund, 12.-13.januar 2007 (2006 tiltak) (se vedlagte rapport – vedlegg 4)

Tiltak 3.1: KUIs nettside er blitt selvevaluert med hensyn til brukerhyppighet og relevans som ressurside for aktuelle brukere. Se vedlegg "Kvalitetsanalyse" (vedlegg 5, der KUI scorer 114 poeng i kategorien "et godt nettsted" (mellom 100-120 poeng).

7. REVIDERT REGNSKAP

(Det skal her gis en kort redegjørelse for det reviderte regnskapet, som skal legges ved årsrapporten sammen med revisorberetningen, og eventuelle avvik fra godkjent budsjett. Eventuelle ubrukte midler skal spesifiseres – og vil bli trukket fra 2. utbetaling.)

Regnskapet er – etter avtale med NORAD - ført som eget prosjekregnskap under Kirkerådets regnskaper. (Jmf. avtalebrev 10.01.2005). Regnskapet vil rutinemessig bli revidert av Riksrevisjonen ved deres kontroller av Kirkerådets regnskaper for året. *Dermed vil det ikke foreligge revidert regnskap og egen revisorberetning som vedlegg til denne årsrapporten.*

Vedr. renter:

Da Kirkerådet er en statsetat, kan man ikke opprette andre konti enn dem som Kirkerådet har i statsregnskapet og som faller inn under konsernkonto-ordningen. Disse kontiene får Kirkerådet ikke godskrevet renter på, da kontiene tømmes hver kveld og renteinntekten tilfaller staten sentralt via Norges Bank. Konsekvensen av dette er at KUI ikke kan tilbakebetale renter til NORAD som tidligere. – Denne ordning er tatt til etterretning av NORAD (jmf. brev av 17.03.2006).

Det fremlagte resultatregnskap og balanse gir etter prosjektkomiteens oppfatning en fyldestgjørende informasjon om driften og om stillingen ved årsskiftet.

Årsregnskapet er satt under forutsetning av fortsatt drift.

Regnskapet viser et forbruk på lønn & administrasjon på kr. 546.530 + prosjektstøttekostnader på kr 462.459, totalt 1.008.989.

Støtten fra NORAD (1.000.000) er brukt fullt ut, i tillegg til et forbruk av egenkapitalen på kr. 8.989.

Det gjenstår et overskudd på kr. 136.480 (oppgjorte bankkonti fra tidligere år, salgsinntekter o.a.), som utgjør KUIs egenkapital.

Se vedlagte regnskap (vedlegg 1).

Se videre punkt 5 ovenfor.

8. ANNET

(Det kan her redegjøres for andre forhold dersom det skulle være behov for det.)

Prosjektkomiteen kjenner ikke til forhold ved virksomheten som har forurensende effekt på det ytre miljø.

Vedlegg:

Vedlegg 1: Regnskap

Vedlegg 2: Revisorberetning - utgår, jmf. redegjørelse ovenfor

Vedlegg 3: Tilleggstilskudd (jmf pkt. 4)

Vedlegg 4: Evalueringsrapport fra vennskapskonferanse i Ålesund (jmf pkt 6 og tiltak 3.3.)

Vedlegg 5: Kvalitetsanalyse av KUIs nettsted www.kui.no

Vedlegg 6: Rapport fra Kirkenes Verdensråds generalforsamling i Porto Alegre, Brasil, + diverse materiell utgitt på tema "Globalt gudstjenesteliv" (jmf. tiltak 3.2)

Vedlegg 7: Omtale av kunstutstilling med den sør-afrikanske bildekunstneren Azaria Mbatha (jmf. tiltak.3.2. og 3.4.)

Vedlegg 8: Rapport fra deltakelse på den internasjonale aids-konferansen, Toronto (jmf tiltak 3.8)

Oslo, xxx mai 2007

Vedtatt på møte i KUIs prosjektkomité 15. mai 2007 og godkjent på Mellomkirkelig råds møte 20.-22. mai 2007.

Kari Jordheim
Leder av KUIs prosjektkomité (styre)

Estrid Hessellund
Daglig leder, KUI

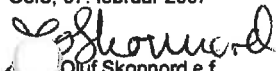
Regnskap Den norske kirkes nord/sør informasjon 31.12.2006

Tilskudd fra NORAD	1.000.000	1.000.000	Lønn ansatte	336.661	127.174
Salgsinntekter	1.851		Engasjementer på kontrakt	1.341	
Overskudd 2005/ egenkapital	143.618	143.618	Arbeidsgiveravgift	47.658	17.931
			Lønn og godtgjørelser	385.660	145.105
			Forbruksmaterieell	604	1.000
			Reiseutgifter	9.711	15.000
			Kontortjenester	2.593	3.500
			Kjøp av tjenester	85.424	130.395
			Diverse kostnader	8.000	
			Husleie	54.538	55.000
			Administrasjonskostnader	160.870	204.895
			Prosjekter:		
			3201 www.kui.no	46.892	80.000
			3202 Globalt gudstjenesteliv	51.637	100.000
			3203 Vennekapsmenigheter	31.578	50.000
			3204 Kulturmøter - besøk fra sør	70.354	110.000
			3205 Globalt salmeverksted	1	
			3206 Tiår mot vold	17.500	10.000
			3207 Forbruk og rettferd	33.001	65.000
			3208 Kunnskap om nord/sør spørsmål	69.777	75.000
			3209 Prosjektstøtte	88.365	70.000
			3210 Kirkelig refleksjon nord/sør spørsmål	22.092	45.000
			3211 Kompetansheving	2.665	10.000
			3212 Internasjonale spørsmål kirkelig utd.	17.895	25.000
			3213 Nettverk	10.702	10.000
			Prosjektkostnader	462.459	650.000
Totale inntekter	1.145.469	1.143.618	Totale kostnader	1.008.989	1.000.000

Overskudd/egenkapital 136.480

Regnskapet for Den norske kirkes nord/sør informasjon er ført som eget prosjektrekskap under Kirkerådets regnskaper og blir rutinemessig revidert av Riksrevisjonen ved Deres kontroller av Kirkerådets regnskap for året.

Oslo, 07. februar 2007


Oluf Skonnord e.f.
avg. dir.


Øyvind Tobiassen
rådgiver

Note til regnskapet

Lønn til Estrid Hessellund fordeles som følger:

2.1 www.kui.no	60.000
2.2 Globalt gudstjenesteliv	35.000
2.3 Vennekapsmenigheter	20.000
2.4 Kulturmøter og besøk fra sør	30.000
2.7 Forbruk og rettferd	25.000
2.8 Kunnskap om Nord/sør spørsmål	20.000
2.10 Kirkelig refleksjon om nord/sør spørsmål	20.000
2.12 Internasjonale spørsmål i kirkelig utdanning	10.000
40 Adm. Kostnader KUI	116.661

338.661

